

Langzeit-Lieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status
Déclaration à long terme du fournisseur concernant les produits ayant le caractère originaire à titre préférentiel

ERKLÄRUNG/DECLARATION/DÉCLARATION

Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren,

I, the undersigned, declare that the goods described below: ... (1-2)

Je soussigné déclare que les marchandises décrites ci-après: ... (1-2)

gemäß beigefügte Artikelliste / Zolltarifnummer 39269097 (1-2)

die regelmäßig an Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG, Postfach 1280, 65517 Bad Camberg

geliefert werden, Ursprungserzeugnisse der Europäischen Gemeinschaft / Europ. Union / EWR / DE

sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit

which are regularly supplied to ... (3) originate in ... (4) and satisfy the rules of origin governing preferential trade with ... (5)

qui font l'objet d'envois réguliers à ... (3) sont originaires de ... (4) et satisfont aux règles d'origine régissant les échanges préférentiels avec ... (5)

Ägypten (EG), Albanien (AL), Algerien (DZ), Bosnien und Herzegowina (BA), CAM (CR, SV, GT, HN, NI, PA), CAF, CAS (CM), Ceuta (XC), Chile (CL), Ecuador (EC), Côte D'Ivoire / Elfenbeinküste (CI), ESA, Färöer (FO), Georgien (GE), Ghana (GH), Island (IS), Israel (IL), Japan (JP), Jordanien (JO), Kanada (CA), Kolumbien (CO), Kosovo (XK), Libanon (LB), Liechtenstein (LI), Marokko (MA), Mazedonien (MK), Melilla (XL), Mexiko (MX), Moldau (MD), Montenegro (ME), Norwegen (NO), Peru (PE), Schweiz (CH), Serbien (XS), Singapur (SG), Südliches Afrika (SADC), Südafrika (ZA), Südkorea (KR), Tunesien (TN), Türkei (TR), Ukraine (UA), Vereinigtes Königreich (GB), Vietnam, Westjordanland / Gazastreifen (PS), WPS entsprechen.

Er erklärt Folgendes (6):

I declare that (6):

Je déclare ce qui suit (6):

O Kumulierung angewendet mit _____ (Name des Landes/der Länder)

O Cumulation applied with(name of the country/countries)

O Cumul appliqué avec(nom du/des pays)

X Keine Kumulierung angewendet

No cumulation applied

Aucun cumul appliqué

Diese Erklärung gilt für alle weiteren Sendungen dieser Waren im Zeitraum

vom 02.01.2023 bis 31.12.2024 (7)

This declaration is valid for all further shipments of these products dispatched from: ... to ... (7)

La présente déclaration vaut pour tous les envois ultérieurs de ces produits effectués de: ... à ... (7)

Der Unterzeichner verpflichtet sich, Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG, 65517 Bad Camberg umgehend zu unterrichten, wenn diese Erklärung ihre Geltung verliert. Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.

I undertake to inform ... immediately if this declaration is no longer valid. I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

Je m'engage à informer ... immédiatement si la présente déclaration n'est plus valable. Je m'engage à fournir aux autorités douanières toutes preuves complémentaires qu'elles jugeront nécessaires

Weilburg, den 02.01.2023 Jürgen Singe / Geschäftsführer

SICO-Singe GmbH & Co.KG Kunststoffe - Bearbeitung
Industriestraße 12 D-35781 Weilburg

SICO-Singe GmbH u. Co. KG
Kunststoffe - Bearbeitung
Industriestr. 12 • Tel. 0 5 7 7 1 20 52 • Fax 3 04 50
35781 Weilburg - Waldhausen

Ort, Datum, Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Anschrift, Unterschrift (8-10)

Place and date, name and position, name and address of company, signature ... (8-10)

Lieu et date, nom et fonction, nom et adresse de l'entreprise, signature ... (8-10)

Bezeichnung	Einheit	Zeichnung	ZeichnungIndex	KundenArtNr
Gehäuse LINKS mit eingeklebten Seitenblech	St.	435.20.002a/.003e/.004	a	570000000291
Gehäuse RECHTS mit eingeklebten Seitenblech	St.	435.20.005a/.006d/.007	a	570000000292
Akkugehäuse	St.	435.20.009b	b	570000000378
Abdeckung Stecker	St.	435.20.067a	a	570000000360
Ablageschale 316x155x40mm	St.	SK 10031002c	c	57 000000728

SICO-Singe GmbH u. Co. KG
 Kunststoffe - Bearbeitung
 Industriestr. 12 · Tel. 0 64 71 / 20 52 · Fax 3 04 50
35781 Weilburg - Waldhausen

